

Nizza J. 30.11.11. Rue de Cognac 6

Lieber Franz,



Da bist mit deiner Liebe zum willkommen,  
 die lang so weise. Es würde mich sehr  
freuen. Von wieviel geht ja ein richtiges Lesezug  
 nach Nizza ohne Umstürzen - da kommt ja ein  
 Wasser fallen! Hier ist herrliches Wetter, wie im  
 Sommer zu dir.

Zu K. et. ar. VTP. 62, 10 steht folgende Verse  
 von Abu D'ayb:

وَكُنْتُ كَرَقْرَاقَ السَّرَابِ إِذَا بَدَأَ لِقَوْمٍ وَقَدِمَاتِ الْمَطَرِ بِهِمْ تَحْدِي  
 نَأَيْتَ لَا أُنْفَكُ أَحَدٌ وَفَصِيدَةٌ \* تَكُونُ وَأَيَّامًا بِهَا مَثَلُ بَعْضِي

Das ist am Ende kann sich nicht da sein, und  
 der zu der Stelle nach je zu, an einem Orte bleiben. Oder ist  
 hier ein قوا wegen der Reime? Auf was bezieht sich قوا?  
 die es willkürlich قوا und قوا <sup>richtig</sup> قوا, قوا, قوا? aber

dem was wolle بها = بيا = richtig. Was heißt es  
pt. auf قو؟ Was in Grite was versteht ich nicht (قو)  
was in Mastrum / Tawil / nicht passt. Ich bitte dich sehr,  
mir zu helfen, denn ich bin auf dem Wege, idriat, عِدِّي  
S. p. 1399, <sup>zu werden</sup> der Text muss korrigiert sein, aber es heißt ja  
da Meester in التوت، wie in so vielen andern  
Stücken. Ich bitte dich mich umgehend zu antworten, denn  
Brie warte auf das Best.

Mit herzlichem Grusse - Dein Juno  
Bin ich dein treuer Carl Schuchter